

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ



ФАКУЛЬТЕТ СХІДНОЇ І СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ Кафедра східної і слов'янської філології

СИЛАБУС навчальної дисципліни

«Сучасна польська мова: актуальні проблеми та дискусії»

Спеціальність: B11 (035) Філологія

Спеціалізація: B11.035 (0.33) Слов'янські мови та літератури (переклад
включно), перша – польська

Освітня програма: Сучасні філологічні студії (польська мова і друга іноземна мова): лінгвістика і перекладознавство

Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Кафедра	кафедра східної і слов'янської філології
Факультет	факультет східної і слов'янської філології
Викладач	доц. Міненкова Наталія Євгенівна
Статус дисципліни	дисципліна за вибором з фаху
Курс, семестр	1 курс, 2 семестр
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС, загальна кількість годин	3 кредити ЄКТС, 90 годин
Мова викладання	польська
Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?)	<i>Предметом</i> курсу за вибором є вивчення найпроблемніших питань сучасної польської мови, польської орфоєпії, морфології (словозміни), синтаксису, словотвору, лексики й фразеології – усіх рівнів мовної системи, а також окремих проблем лінгвопрагматики, зокрема тих, що пов'язані з особливостями мовленнєвого етикету поляків. Дисципліна передбачає ознайомлення студентів-магістрантів зі динамічними процесами в польському словотворенні і слововживанні, з проблемами розмитості меж сучасних функціональних стилів. Курс сприяє розширенню та поглибленню знань про сучасне польське суспільство та культуру.
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	<i>Метою</i> засвоєння курсу є розвиток комунікативних умінь, які формують іншомовну професійну компетентність слухачів, необхідну для ведення комунікації сучасною польською мовою та сфокусовано на відпрацюванні реальних навичок спілкування, які слухачі зможуть успішно використовувати під час реалізації професійних завдань. Обрані для вивчення теми є найактуальнішими явищами польської граматичної і лексико-семантичної систем, нерідко пов'язані із варіантністю мовних одиниць на сучасному етапі розвитку польської мови.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	У <i>результаті</i> вивчення цього курсу студент повинен навчитися норм ділової польської мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності; синтаксичних, семантичних та фонетичних правил і закономірностей нормативної та поточної польської мови; вести бесіду в межах галузі, вирішувати конфліктні та спірні ситуації, використовуючи різні мовленнєві стилі; змін, що відбуваються у традиційному польському мовленнєвому етикеті.
Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)	Основні завдання вибіркової дисципліни пов'язані з формуванням у майбутніх фахівців таких компетентностей: <i>інтегральної компетентності (ІК):</i> здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій, і характеризується невизначеністю умов і вимог. <i>загальних компетентностей (ЗК):</i> - ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. - ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним. - ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. - ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. - ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно. - ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. - ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. - ЗК 8. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій. - ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). - ЗК 13. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях у змінних умовах. - ЗК 15. Уміння вести наукові й професійні дискусії польською та другою іноземною мовою, аргументовано й коректно переконувати інших учасників групових процесів.. <i>фахових компетентностей (ФК):</i> - ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.

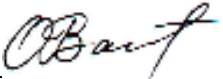
	– ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого і літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. – ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. – ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. – ФК 9. Здатність до застосування на практиці знань про соціокультурні особливості країн, мови яких вивчаються, культурні цінності та морально-етнічні норми тощо. – ФК 12. Здатність ефективно спілкуватися польською та другою іноземною мовами в загальнокультурних і професійно орієнтованих ситуаціях.
Види занять і їхній розподіл за годинами	Практичні заняття – 30 год. Самостійна робота – 60 год.
Тематика навчальної дисципліни	Тема 1. Wymowa polska: innowacje i błędy. Тема 2. Aktualne tendencje w rozwoju słowotwórczego systemu. Тема 3. Morfologia: innowacje i błędy. Тема 4. Składnia. Innowacje i błędy składniowe. Тема 5. Trendy rozwojowe polskiej składni. Тема 6. System leksykalny i stylistyczny języka polskiego. Leksykalne i stylistyczne innowacje i błędy. Тема 7. Tendencje w rozwoju słownictwa i odmian polszczyzny. Тема 8. Frazeologia języka polskiego. Тема 9. Pragmatyka. Polska etyka językowa.
Політика оцінювання (розподіл балів і критерії)	1. Методи семестрового контролю – максимальна кількість балів за роботу на практичних заняттях протягом семестру дорівнює 50 . Оцінювання здійснюється під час усіх видів навчальних занять і за результатами самостійної роботи. Під час практичних занять оцінюється усна відповідь, виконання практичних завдань, презентація проєктів для самостійного опрацювання. Застосовуються такі методи контролю: – методи усного контролю: індивідуальне опитування за теоретичним матеріалом, підготовлена доповідь, коротке повідомлення; – методи письмового контролю: експрес-контроль, тестові завдання. 2. Методи проміжного контролю – відбуваються у березні, коли викладач вираховує середнє значення балів за аудиторну й самостійну роботу студента з округленням до десятої частки числа. 3. Модульна контрольна робота – максимум 50 балів за всю МКР, якщо передбачено підсумковий контроль у формі заліку. МКР виконується й оцінюється після завершення модулю, зміст МКР регламентується на засіданні кафедри. 4. Методи підсумкового контролю – залік. 5. Особливості організації навчального процесу, оцінювання всіх видів роботи, проведення МКР, семестрового, проміжного і підсумкового семестрового контролю за дистанційною формою навчання регламентується положенням про Порядок проведення семестрового контролю в дистанційному режимі з використанням ІТ-технологій з усіх навчальних дисциплін ¹ .
Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)	Успішне опанування програми курсів «Польська мова», «Практична фонетика польської мови», «Практична граматики польської мови».
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	Основна (базова): 1. Jadacka H., 2005. <i>Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia</i>. Warszawa, 2005. 2. Karpowicz T., 2012. <i>Kultura języka polskiego. Wymowa, ortografia, interpunkcja</i>. Warszawa. 3. Kita M., 2009, <i>Wybieram gramatykę!</i> Katowice. 4. Kuziak M., Rzepczyński S. <i>Jak pisać?</i> 2005. Bielko-Biała. 5. Lipińska E., Dąbbska E., 2016, <i>Pisać jak z nut</i>. Kraków. 6. Markowski A., 2005, <i>Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne</i>, Warszawa. 7. <i>Przewodnik poprawnej wymowy polskiej.</i>, 2012. Oprac. Z. Klemensiewicz. Uzupełn. S. Urbańczyk. Kraków, 1995. 8. <i>Przewodnik po stylistyce polskiej. Style współczesnej polszczyzny</i>. 2013. Karaków. 9. Pyzik J., 2005, <i>Przygoda z gramatyką</i>. Kraków, 2006. 10. Ruszer A., 2010. <i>Oswoić tekst</i>. Kraków. 11. <i>Współczesny język polski.</i>, 2001. Red. J. Bartmiński. Lublin, 2001. 12. <i>Wykłady ze stylistyki</i>. 2008. Warszawa. 13. Кравчук А. 2017, <i>Лексикологія і культура польської мови. В 2-х т.</i> Київ. Додаткова: 1. Dunaj B., 2008. Między integracją a dyferencjacją – o rozwoju najnowszej polszczyzny [w:] <i>Współczesna polszczyzna. Stan, perspektywy, zagrożenia</i>, red. Zofia Cygał-Krupa. Kraków: Tarnów.

¹ <http://surl.li/cxvmv>

	- Dunin-Dudkowska A., Trębska-Kerntopf A., 2006. <i>Ekonomia – to nie boli. Polski ekonomiczny dla cudzoziemców</i>. Lublin. - Język biznesu // https://pl.bab.la/zwroty/jezyk-biznesu/ - Markowski A., 1992. <i>Leksyka wspólna różnym odmianom polszczyzny</i>, t. I, Wrocław. - Ożóg K., 2001. <i>Polishyżna przełomu XX i XXI wieku</i>. Wybrane zagadnienia. Rzeszów, 2001. - Piotrowski T. <i>Zrozumieć leksykografię</i>. Warszawa, 2001. - Przybylska R., 2003. <i>Wstęp do nauki o języku polskim. Podręcznik dla szkół wyższych</i>. Kraków. <i>Skuteczna komunikacja w biznesie. Jak napisać dobry e-mail biznesowy?</i> // https://harbingers.io/blog/komunikacja-w-biznesie-e-mail-biznesowy Додаткові ресурси: - SJPDor - http://www.sjpd.pwn.pl/ - Słownik gramatyczny języka polskiego // http://sgjp.pl - Słownik języka polskiego PWN // http://sjp.pwn.pl - Słownik SJP.PL // https://sjp.pl/ - Słownik języka polskiego // https://sjp.pwn.pl/ - Słowosieć // http://plwordnet.pwr.wroc.pl/wordnet/ - Wielki słownik języka polskiego // http://wsjp.pl - Miejski słownik slangu i mowy potocznej // https://www.miejski.pl - Rada języka polskiego // http://www.rip.pan.pl/index.php?option=com_content&view=article&id=331:zajebisty&catid=44&Itemid=145 - Słownik wyrazów obcych // http://sownik-wyrazowobcych.eu/ - Słownik wyrazów zapomnianych // https://swz.ijp.pan.pl/ - Бібліотека ІПІ Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського: http://www.nbuv.gov.ua/node/422 - Віртуальна дошка оголошень факультету східної і слов'янської філології в Телеграмі: https://t.me/fs_info - Інстаграм-сторінка факультету східної і слов'янської філології: https://cutt.ly/CZo0kp9 - Інстаграм-сторінка секції полоністики https://www.instagram.com/n.raiter/ - Офіційний сайт КНЛУ: www.knlu.edu.ua - Офіційний сайт Посольства Речі Посполитої https://www.gov.pl/web/ukraina?fbclid=IwAR1BBcMHRdof4tGxpV3frj6IPYzjRUwgUSH-r_hF5NA0bgZcTYP16NYBDt0 - Фейсбук-сторінка секції польської мови КНЛУ https://www.facebook.com/groups/553296212122180 - Фейсбук-сторінка факультету східної і слов'янської філології: http://surl.li/howui
Форми і способи поточного та семестрового контролю	<i>Семестрове оцінювання:</i> аудиторна робота, самостійна робота, МКР. <i>Підсумкове оцінювання:</i> залік. Умови допуску до заліку: наявність відповідей на практичних заняттях, МКР, виконання усіх запланованих видів аудиторної і позааудиторної навчальної роботи.

Затверджено на засіданні кафедри східної і слов'янської філології, протокол № 15 від « 15 » квітня 2025 р.

Завідувач кафедри


(підпис)

проф. Валігура О.Р.

(ім'я, прізвище)

Перезатверджено на засіданні кафедри східної і слов'янської філології, протокол № _____ від « _____ » _____ 202__ р.

Завідувач кафедри

(підпис)

(ім'я, прізвище)